

SIGURO

Electric Gravity Salt and Pepper Grinder
Elektrische Schwerkraft-Pfeffer-/Salzmühle
Elektrický gravitační mlýnček na pepř nebo sůl
Elektrický gravitačný mlynček na korenie alebo soľ
Elektromos gravitációs borsdaráló

SGR-SG-E810S

ENGLISH

SAFETY INFORMATION

Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

This grinder is not a toy. Make sure children do not play with it. Keep out of the reach of children.

This appliance may be used by children from 8 years of age, persons with reduced physical, sensory or mental ability, and the untrained and unskilled, either with supervision or having been instructed regarding safe use and potential hazards. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance should never be performed by unsupervised children.

This grinder is intended solely for home use in grinding common quantities of coarse grain salt or whole pepper. Do not use to grind coffee, nuts, or spices other than the above. Only use for the stated design purposes. Before using the grinder, make sure the batteries have been properly inserted. Before use, make sure the grinder has been assembled correctly and the top has been filled. Do not run empty.

Do not set on hot gas cookers, electric plates, near hot stoves or in the near vicinity of such devices. Do not expose to direct sunlight. Do not subject the grinder to shocks or vibrations; avoid dropping it.

Handle with care to prevent damage. Do not immerse in water or other liquid. Do not place any items on top. Keep grinder clean. Follow the instructions in this manual. Do not use abrasive cleaners or wire brushes; these could damage the finish. Do not disassemble for repair. No part of the

grinder is intended to be user-repairable. A professional service center should handle all repairs.

Remove batteries during longer periods of disuse.

Replace discharged batteries with new ones. Do not combine used and new batteries, or different types of batteries (e.g. single-use and rechargeable).

Keep batteries out of reach of children and pets. Follow regulations applicable in your area in the disposal of used batteries. Do not put batteries in household trash; find a battery disposal site or container.

USE

Before first use

Unpack the grinder. Check for damage. Wipe outer surface with soft sponge moistened in warm water. Wipe dry.

Inserting batteries

Hold the spice reservoir with one hand, the exterior cover with the other hand. Rotate counterclockwise and pull the exterior cover upwards. Set the cover aside. Insert six AA batteries into their slots. Observe the polarity markings found on the battery slots. Attach the exterior cover and rotate clockwise to reassemble the grinder.

Follow the same procedure when replacing batteries, but remember to always replace all batteries at once.

Note: When not using the grinder for prolonged periods, remove all batteries to prevent electrolyte leakage, which could damage the interior workings.

Filling the reservoir

This grinder is intended for coarse grain salt and whole pepper. In the case of salt, we recommend first inquiring with the manufacturer whether that type of salt is suitable for home grinding. Some types (such as rock salt) may not be suitable.

Hold the spice reservoir with one hand, the exterior cover with the other hand. Turn the reservoir counterclockwise and pull it away from the device body.

Fill the reservoir with coarse grain salt or whole pepper. Do not overfill – fill at most to 80% of total volume.

Attach the reservoir to the device body and rotate clockwise to reassemble the grinder.

Controls

Turn the grinder upside down to start grinding. Grinding will stop once the grinder is turned right side up again.

Setting fineness

The grinder’s fineness is adjustable. To set for coarser grains, rotate the wheel at the top of the grinder counterclockwise. To set for finer grains, rotate the wheel clockwise.

CLEANING AND MAINTENANCE

Wipe outer surface with soft sponge moistened in warm water. Wipe dry. Do not use abrasive cleaners or wire brushes; these could damage the finish. Before cleaning the reservoir, first remove any salt or pepper residue. Clean the reservoir with a dry, soft-bristled brush. Be particularly careful when cleaning the millstones. These are sharp and may cause injury.

Warning: Do not immerse in water or other liquid. The grinder is not dishwasher-safe.

Storage

Store in a dry, airy place out of reach of children and pets. Do not place any items on top.

The product meets the requirements of Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and of the Council on materials and articles intended to come into contact with food.

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und bewahren es für den künftigen Gebrauch auf. Die Mühle ist kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht damit spielen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Diese Mühle können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern diese beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Verbrauchers auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die durch den Benutzer vorgenommene Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Die Mühle ist nur für den Haushaltsgebrauch zum Mahlen von normalen Mengen von Kristallsalz oder ganzem Pfeffer bestimmt. Verwenden Sie sie nicht zum Mahlen von Kaffee, Nüssen oder anderen Gewürzen. Verwenden Sie sie nur für die Zwecke, für die sie vorgesehen ist. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung der Mühle, dass die Batterien richtig eingelegt sind. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die Mühle richtig zusammengebaut und der Trichter gefüllt ist. Lassen Sie die Mühle nicht leer laufen. Stellen Sie die Mühle nicht auf einen heißen Gas- oder Elektroherd oder in seine Nähe sowie an Orten auf, an denen sie einen heißen Ofen berühren könnte. Setzen Sie sie nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus. Setzen Sie die Mühle keinen Stößen oder Erschütterungen aus und lassen Sie sie nicht zu Boden stürzen. Gehen Sie bei der Manipulation mit der Mühle vorsichtig vor, damit diese nicht beschädigt wird. Tauchen Sie die Mühle nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Stellen Sie auf das Gerät keine Gegenstände. Halten Sie die Mühle sauber. Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuermittel oder Drahtschwämme, da diese die Oberfläche beschädigen können. Nehmen Sie die Mühle nicht auseinander, um sie zu reparieren. Die Mühle enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden könnten. Sämtliche Reparaturen sind einem fachlichen Service anzuvertrauen.

Wenn Sie die Mühle längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie die Batterien herausnehmen. Ersetzen Sie leere Batterien durch neue. Kombinieren Sie nicht gebrauchte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen (z. B. Alkaline-Batterien und wiederaufladbare Batterien). Halten Sie die Batterien außer Reichweite von Kindern und Haustieren. Entsorgen Sie entladene Batterien in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften. Entsorgen Sie Batterien nicht über den Hausmüll, sondern geben Sie sie an einer Sammelstelle für Batterien ab.

VERWENDUNG
Vor der Erstverwendung
Nehmen Sie die Mühle aus der Verpackung

heraus. Überprüfen Sie ihn auf Schäden. Wischen Sie die Außenfläche der Mühle mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab. Wischen Sie sie trocken.

Einlegen der Batterien

Halten Sie den Gewürzbehälter mit einer Hand und mit der anderen Hand die äußere Abdeckung der Mühle. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie die äußere Abdeckung nach oben. Legen Sie ihn beiseite. Legen Sie sechs AAA-Batterien in den Halter ein. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität, die auf dem Halter gekennzeichnet ist. Setzen Sie die äußere Abdeckung wieder an und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um die Mühle zusammenzuliegen. Gehen Sie beim Auswechseln der Batterien genauso vor, allerdings müssen alle leeren Batterien herausgenommen werden.

Bemerkung: Wenn Sie die Mühle über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie alle Batterien heraus, um ein Auslaufen des Elektrolyts und eine Beschädigung des Innenbereichs der Mühle zu vermeiden.

Befüllen des Behälters

Die Mühle ist zum Mahlen von Kristallsalz oder ganzem Pfeffer vorgesehen. Wir empfehlen vor der Verwendung von Salz sich beim Salzhersteller zu informieren, ob es zum Mahlen in einer Mühle geeignet ist. Einige Salztypen (z. B. Steinsalz) ist möglicherweise nicht zum Mahlen in einer Mühle geeignet. Halten Sie den Gewürzbehälter mit einer Hand und mit der anderen Hand die äußere Abdeckung der Mühle. Drehen Sie den Behälter gegen den Uhrzeigersinn und trennen Sie den Behälter vom Mühlenkörper. Geben Sie Kristallsalz oder ganzen Pfeffer in den Behälter. Überfüllen Sie den Behälter nicht, befüllen Sie ihn höchstens bis zu 80 %. Bringen Sie den Behälter wieder an der Mühle an und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die Mühle zusammenzubauen.

Bedienung der Mühle
Beginnen Sie mit dem Mahlen, indem Sie die Mühle kopfaufwärts stellen. Sobald Sie das Mühle wieder in die vertikale Position bringen, stoppt der Mahlvorgang.

Einstellung des Mahlgrads
Die Mühle ist mit einem System zur Einstellung des Mahlgrads ausgestattet. Wenn Sie einen

größeren Mahlgrad wünschen, drehen Sie das Rad oben an der Mühle gegen den Uhrzeigersinn. Wenn Sie einen feinen Mahlgrad wünschen, drehen Sie das Rad oben an der Mühle im Uhrzeigersinn.

REINIGUNG UND WARTUNG

Wischen Sie die Außenfläche der Mühle mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab. Wischen Sie sie trocken. Verwenden Sie zur Reinigung keine Drahtschwämme oder Scheuermittel, damit die Oberfläche nicht beschädigt wird. Entfernen Sie vor dem Reinigen des Behälters zunächst alle Salz-/Pfefferreste. Reinigen Sie den Behälter mit einer trockenen Bürste mit weichen Borsten. Gehen Sie bei der Reinigung der Mahlsteine besonders vorsichtig vor. Sie sind scharf und könnten eine Verletzung verursachen.

Warnung: Tauchen Sie die Mühle nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Die Mühle ist nicht spülmaschinenfest.

Lagerung

Bewahren Sie die Mühle an einem trockenen und gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Stellen Sie keine Gegenstände auf die Mühle.

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EG) Nr. 1935/2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

ČEŠTINA

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE
Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

Mlýnček není hračka. Zajistěte, aby si s ním nehraly děti. Uchovávejte mimo dosah dětí. Mlýnček mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru. Mlýnček je určen pouze pro použití v domácnosti

k mletí běžného množství krystalické soli nebo celého pepře. Nepoužívejte jej k mletí kávy, ořechů či jiného koření. Nepoužívejte jej k jiným účelům, než ke kterým je určen. Před použitím mlýnku se ujistěte, že jsou správně vlozeny baterie.

Před použitím se ujistěte, že je mlýnček správně sestaven a zásobník je naplněný. Nepouštějte mlýnček naprázdno.

Nestavte mlýnček na horký plynový nebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti nebo do míst, kde by se dotýkal horké trouby. Nevystavujte jej vlivu přímého slunečního záření. Nevystavujte mlýnček nárazům, otřesům a neupouštějte jej na zem.

S mlynkem manipulujte opatrně, aby nedošlo k jeho poškození.

Neponožujte mlýnček do vody ani jiné tekutiny. Nepokládejte na něj žádné předměty. Mlýnček udržujte čistě. Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu. K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani drátěné houbičky, které by mohly poškodit povrchovou úpravu.

Mlýnček nerozebírejte za účelem jeho opravy. Mlýnček neobsahuje žádné části, které by mohl uživatel opravit sám. Veškeré opravy svěřte odbornému servisu. Pokud nebudete mlýnček delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.

Vybíté baterie nahraďte novými. Nekombinujte použité a nové baterie nebo různé druhy baterií (např. alkalické a dobíjecí). Udržujte baterie mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků. Vybíté baterie likvidujete v souladu s místními předpisy. Nevhazujte baterie do běžného domovního odpadu, ale vyhledejte místa určená pro likvidaci baterií.

POUŽITÍ

Před prvním použitím

Vyjměte mlýnček z obalu. Zkontrolujte, zdali není poškozený. Očtete vnější povrch mlynku měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě. Očtete dosucha.

Vložení baterií

Uchopte jednou rukou zásobník na koření a druhou rukou uchopte vnější kryt mlynku. Otočte proti směru hodinových ručiček a táhněte vnější kryt směrem nahoru. Uložte stranou. Vložte šest baterií typu AAA do držáku. Při vkládání dbejte na správnou polaritu, která je vyznačena na držáku.

Nasaďte vnější kryt a otočte po směru hodinových ručiček, abyste mlynček složili. Při výměně baterií postupujte stejný způsobem, nicméně vložte baterie je třeba všechny vyjmout.

Poznámka: Pokud nebudete mlynček delší dobu používat, vyjměte z něj všechny baterie, aby nedošlo k úniku elektrolytu a poškození vnitřního prostoru mlynku.

Naplnění zásobníku

Mlýnček je určen k mletí krystalické soli nebo celého pepře. Doporučujeme se před použitím soli informovat u výrobce soli, zdali je vhodná pro mletí v mlynku. Některé druhy soli (například kamenná sůl) nemusí být vhodná pro mletí v mlynku. Uchopte jednou rukou zásobník na koření a druhou rukou uchopte vnější kryt mlynku. Otočte zásobníkem proti směru a oddělte zásobník o těla mlynku. Do zásobníku nasypeť krystalickou sůl nebo celý pepř. Zásobník nepřelplňte, naplňte zásobník maximálně do 80 % kapacity. Přiložte zásobník zpět k tělu mlynku a otočte po směru hodinových ručiček, abyste mlynček složili.

Ovládání mlynku

Mletí zahájíte otočením mlynku dnem vzhůru. Jakmile mlynček uvedete zpět vertikální polohy, proces mletí se zastaví. **Nastavení hrubosti mletí** Mlýnček je vybaven nastavitelným systémem hrubosti mletí. Pro nastavení hrubšího mletí otáčejte kolečkem v horní části mlynku proti směru hodinových ručiček. Pro jemné mletí otáčejte kolečkem v horní části mlynku ve směru hodinových ručiček.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Očtete vnější povrch mlynku měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě. Očtete dosucha. K čištění nepoužívejte drátěnky nebo abrazivní čisticí prostředky, aby nedošlo k poškození povrchu.

Před čištěním zásobniku nejdříve odstraňte zbylou sůl/pepř. Zásobník vyčistěte suchým kartáčkem s měkkými štetinami. Zvýšené opatrností dbejte při čištění mlecích kamenů. Jsou ostré a hrozí poranění. **Varování:** Neponožujte mlynček do vody ani jiné tekutiny. Mlynček není určen pro mytí v myčce.

